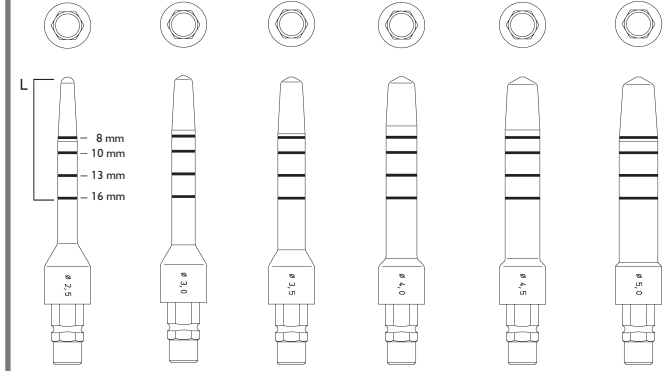


Elevatoren
Elevators
Elevadores

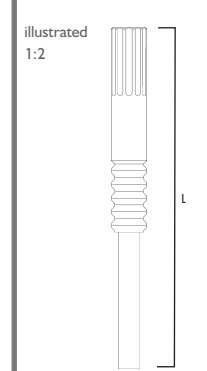


CE 0044

Fig.	SL25	SL30	SL35	SL40	SL45	SL50	SL0
Size ²	025	030	035	040	045	050	
Length mm	16.0	16.0	16.0	16.0	16.0	16.0	100.0

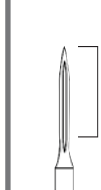
²Largest working part diameter in 1/10 mm

Einschlagwerkzeug
Impact tool
Herramienta de impacto

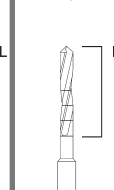


illustrated
1:2

Vorkörner
Initial bur
Fresa inicial



Pilotbohrer
Pilot burs
Fresas piloto



Erweiterer
Expansion burs
Ensanchadores

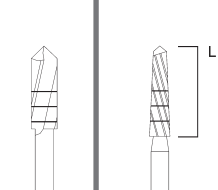


Fig.	186RF	B2001	G2001	B2004	E2004	F2004	G2004	H2004
Shank ¹	204	205	205	205	205	205	205	205
Size ²	018							
Length mm	12.0	12.0	11.0	12.0	12.0	12.0	11.0	11.0
▲				1.17	2.44	2.96	3.55	4.07
□		1.60	3.40	2.70	3.40	3.90	4.50	4.90

¹204=RA, 205=RA L

²Largest working part diameter in 1/10 mm ▲ Minimaldurchmesser Minimal diameter □ Außendurchmesser External diameter



Art.-No.: BSL00



Bone Management® is a registered trademark of Hager & Meisinger GmbH, Germany



Internal-Lift-Control

Indirect Sinuslift System



85FL071-0212

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel.: +49 (0) 21 31-20 12 0
Fax: +49 (0) 21 31-20 12 222
Internet: www.meisinger.de
E-mail: info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.

7442 South Tucson Way, Suite 130
Centennial, Colorado 80112 • USA
Tel.: +1 (303) 268-5400
Toll free: +1 (866) 634-7464
Fax: +1 (303) 268-5407
Internet: www.meisingerusa.com
E-mail: info@meisingerusa.com



MEISINGER
GERMANY / USA

Internal-Lift-Control

Das Bone Management® System Internal-Lift-Control ist ein System zur Durchführung des internen Sinuslifts, bei dem der Knochen im Implantatbett nach oben in Richtung Kieferhöhle verdrängt wird. Summers hat diese Technik mit einem transkrestalen Zugang zur Kieferhöhle entwickelt. Dieses Verfahren eignet sich zur Augmentation kleinerer vertikaler Defizite (3 mm - 4 mm) im Sinus bei einer Restknochenhöhe von mehr als 6 mm (Zitzmann u. Schärer 1998, Rosen et al. 1999, Nedir et al. 2006).

The Bone Management® system Internal-Lift-Control is a system for performing internal sinus lifts where the bone in the implant site is shifted upwards in direction of the maxillary sinus. Summers has developed this technique with transcrestal access to the maxillary sinus. This technique is suitable for augmenting smaller vertical deficits (3 mm - 4 mm) in the sinus with a residual bone height of more than 6 mm (Zitzmann and Schärer 1998, Rosen et al. 1999, Nedir et al. 2006).

El sistema Bone Management® Internal-Lift-Control es un sistema para realizar la elevación interna del seno; en esta técnica, el hueso del lecho implantario se empuja en dirección vertical hacia el seno maxilar. Summers desarrolló este procedimiento con un acceso al seno maxilar a través de la cresta. Esta técnica está indicada para el aumento de pequeños déficits óseos (3 mm - 4 mm) en el seno con una altura ósea residual superior a los 6 mm (Zitzmann y Schärer 1998, Rosen et al. 1999, Nedir et al. 2006).

Anwendung Instruction Instrucción



Der Einsatz des Vorkörners schafft einen Führungskanal, um ein Abrutschen des Spiralbohrers zu verhindern.

The use of a pre-punch creates a guide channel to prevent any slipping of the twist drill.

La fresa inicial se utiliza para crear un canal guía que evite que la fresa helicoidal resbale.



Mit dem geeigneten tiefenmarkierten Pilotbohrer wird dann eine Vorbohrung durchgeführt. Diese richtet sich in Tiefe und Durchmesser nach den zur Verfügung stehenden vertikalen und horizontalen Knochendimensionen, wobei der Bohrstollen eine Länge von bis zu zwei Dritteln der vertikalen Knochenhöhe erreichen sollte (Röntgenkontrolle).

Pre-drilling is then performed with a suitable pilot drill with depth markings. The depth and diameter depend on the available vertical and horizontal bone dimensions, whereby the drill hole should correspond to up to two thirds of vertical bone height (check with x-ray). In as far as no simultaneous horizontal condensation is required, use the expanders to widen the drill hole to the implant diameter according to the manufacturer's protocol.

Usando la fresa piloto con marcas de profundidad se realiza una perforación previa. La profundidad y el diámetro de esta primera perforación dependen de la dimensión vertical y horizontal del hueso disponible, aunque la longitud de los túneles perforados debe ser de al menos dos tercios de la altura ósea (verificación radiográfica). Si no se requiere compactación se utilizan los ensanchadores para agrandar el diámetro de la perforación hasta el diámetro del implante conforme al protocolo del fabricante.

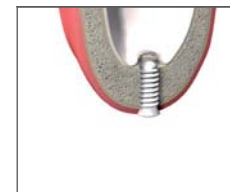
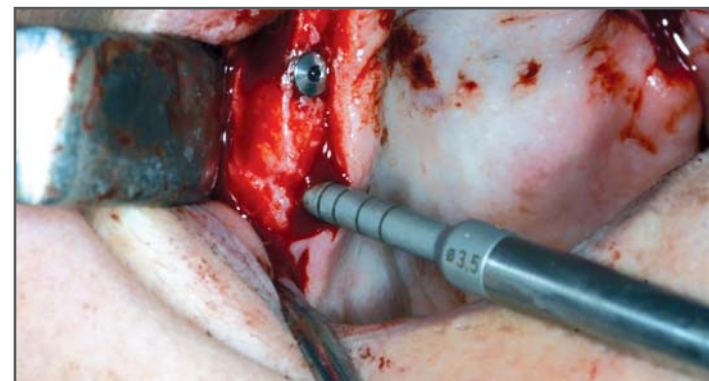


Danach erfolgt eine weitere sukzessive Aufbereitung des Implantatlagers mit zunehmend größeren Elevatoren. Aufbereitet wird ausschließlich bis zu 1 - 2 mm unterhalb des Sinusbodens. Der Sinusboden wird jetzt mit Hilfe des zuletzt eingesetzten Elevators einschließlich mit dem nach apikal verdichteten Knochen nach kranial in den Sinus getrieben. Hierbei hebt sich die Kieferhöhlenschleimhaut vom Kieferhöhlenboden ab.



This is followed by further successive preparation of the implant site with increasingly larger elevators. Preparation is performed up to max. 1 - 2 mm below the sinus floor. The sinus floor is now driven vertically into the sinus using the last used elevator including the horizontally condensed bone. Hereby, the mucosa of the maxillary sinus lifts from the floor of the maxillary sinus.

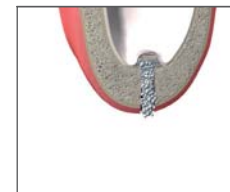
Después se continúa con la preparación sucesiva del lecho implantario usando elevadores cada vez mayores. La preparación se efectúa como máximo hasta 1 - 2 mm por debajo del suelo sinusal. Ahora, el suelo del seno y el hueso horizontalmente compactado se empujan en vertical hacia el seno usando el último elevador que se ha utilizado. Durante este proceso, la mucosa del seno maxilar se separa del suelo sinusal.



Beim einzeitigen Verfahren füllt man die Kieferhöhle erst mit Knochenersatzmaterial und setzt dann das Implantat direkt ein.

In the single-stage procedure, the maxillary sinus is first filled with bone replacement material followed by direct placement of the implant.

En la técnica de una sola fase, se rellena primero el seno maxilar con sustituto óseo y después se coloca directamente el implante.



Beim zweizeitigen Verfahren füllt man die Kieferhöhle mit Augmentat. Nach der abgeschlossenen Knochenneubildung kann nun in einem zweiten Schritt das Implantat gesetzt werden.

In the two-stage procedure, the maxillary sinus is filled with graft material. Following completed new bone formation, the implant can now be placed in a second step.

En la técnica de dos fases, el seno maxilar se rellena con el aumento. Después de la osteogénesis, el implante se coloca en un segundo paso.



- Optimales System zur einfachen Durchführung des internen Sinuslifts
- Kontrolliertes, minimalinvasives Vorgehen
- Vertikale und horizontale Knochenkonsolidation
- Optimale Ausnutzung vorhandener Knochensubstanz
- Geeignet zur Vorbereitung des Kieferknochens auf das Inserieren aller gängigen Implantate

- Optimal system for the easy execution of an internal sinus lift
- Controlled minimal invasive procedure
- Vertical and horizontal bone condensing
- Optimal utilization of existing bone substance
- Suitable for preparing the maxillary bone for the placement of all commonly used implants

- Sistema óptimo para la realización sencilla de la elevación sinusal interna
- Técnica controlada mínimamente invasiva
- Condensación ósea vertical y horizontal
- Aprovechamiento perfecto de la sustancia ósea disponible
- Indicado en la preparación del hueso maxilar para colocar los implantes habituales

Allgemeine Hinweise:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).

General instructions:

- All products delivered are unsterile, therefore, before initial and each further potential application, products should be treated (cleaning / disinfection / sterilization).

Indicaciones generales:

- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).